Księga Ozeasza

Rozdział 5

**5:1**

G191
V-AAD-2P
Ἀκούσατε
Akusate
–

G3778
D-APN
ταῦτα,
tauta,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2409
N-NPM
ἱερεῖς,
hiereis,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4337
V-PAD-2P
προσέχετε,
prosechete,
–

G3624
N-NSM
οἶκος
oikos
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3624
N-NSM
οἶκος
oikos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G935
N-GSM
βασιλέως,
basileos,
–

G1801
V-PMD-2P
ἐνωτίζεσθε,
enotidzesthe,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2917
N-ASN
κρίμα,
krima,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3803
N-NSF
παγὶς
pagis
–

G1096
V-API-2P
ἐγενήθητε
egenethete
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

–
N-DSF
σκοπιᾷ
skopia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G1350
N-NSN
δίκτυον
diktuon
–

G1614
V-RMPNS
ἐκτεταμένον
ektetamenon
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
Ἰταβύριον,
Itabyrion,
–

**5:2**

G3739
R-ASN
ὃ
ho
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G64
V-PAPNP
ἀγρεύοντες
agreuontes
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2339
N-ASF
θήραν
theran
–

–
V-AAI-3P
κατέπηξαν.
katepeksan.
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3810
N-NSM
παιδευτὴς
paideutes
–

G4771
P-GP
ὑμῶν·
hymon;
–

**5:3**

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1097
V-AAI-1S
ἔγνων
egnon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ,
Efraim,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G548
V-PAI-3S
ἄπεστιν
apestin
–

G575
PREP
ἀπ᾽
ap᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ,
emu,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G1608
V-AAI-3S
ἐξεπόρνευσεν
ekseporneusen
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ,
Efraim,
–

G3392
V-API-3S
ἐμιάνθη
emianthe
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ·
Israel;
–

**5:4**

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1325
V-AAI-3P
ἔδωκαν
edokan
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

–
N-NPN
διαβούλια
diabulia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1994
V-AAN
ἐπιστρέψαι
epistrepsai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
θεὸν
theon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4151
N-NSN
πνεῦμα
pneuma
–

G4202
N-GSF
πορνείας
porneias
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν,
estin,
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1921
V-AAI-3P
ἐπέγνωσαν.
epegnosan.
–

**5:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5013
V-FPI-3S
ταπεινωθήσεται
tapeinothesetai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5196
N-NSF
ὕβρις
hybris
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4383
N-ASN
πρόσωπον
prosopon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G770
V-FAI-3P
ἀσθενήσουσιν
asthenesusin
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G93
N-DPF
ἀδικίαις
adikiais
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G770
V-FAI-3S
ἀσθενήσει
asthenesei
–

G2532
ADV
καὶ
kai
–

G2455
N-NSM
Ιουδας
Iudas
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**5:6**

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G4263
N-GPN
προβάτων
probaton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3448
N-GPM
μόσχων
moschon
–

G4198
V-FMI-3P
πορεύσονται
poreusontai
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1567
V-AAN
ἐκζητῆσαι
ekdzetesai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G2147
V-AAS-3P
εὕρωσιν
heurosin
–

G846
D-ASM
αὐτόν,
auton,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1578
V-IAI-3S
ἐξέκλινεν
ekseklinen
–

G575
PREP
ἀπ᾽
ap᾽
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

**5:7**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G1459
V-AAI-3P
ἐγκατέλιπον,
enkatelipon,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5043
N-NPN
τέκνα
tekna
–

G245
A-NPN
ἀλλότρια
allotria
–

G1080
V-API-3P
ἐγεννήθησαν
egennethesan
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς·
autois;
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2719
V-FMI-3S
καταφάγεται
katafagetai
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

–
N-NSF
ἐρυσίβη
erysibe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2819
N-APM
κλήρους
klerus
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**5:8**

G4537
V-AAD-2P
Σαλπίσατε
Salpisate
–

G4536
N-DSF
σάλπιγγι
salpingi
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G1015
N-APM
βουνούς,
bunus,
–

G2278
V-AAD-2P
ἠχήσατε
echesate
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5308
A-GPM
ὑψηλῶν,
hypselon,
–

G2784
V-AAD-2P
κηρύξατε
keryksate
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

G5607
N-PRI
Ων·
On;
–

G1839
V-AAI-3S
ἐξέστη
ekseste
–

G958
N-PRI
Βενιαμιν,
Beniamin,
–

**5:9**

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G854
N-ASM
ἀφανισμὸν
afanismon
–

G1096
V-ANI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2250
N-DPF
ἡμέραις
hemerais
–

G1650
N-GSM
ἐλέγχου·
elenchu;
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G5443
N-DPF
φυλαῖς
fylais
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1166
V-AAI-1S
ἔδειξα
edeiksa
–

G4103
A-APN
πιστά.
pista.
–

**5:10**

G1096
V-AMI-3P
ἐγένοντο
egenonto
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G758
N-NPM
ἄρχοντες
archontes
–

G2448
N-PRI
Ιουδα
Iuda
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3346
V-PAPNP
μετατιθέντες
metatithentes
–

G3725
N-APN
ὅρια,
horia,
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1632
V-FAI-1S
ἐκχεῶ
ekcheo
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G5204
N-ASN
ὕδωρ
hydor
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3731
N-ASN
ὅρμημά
hormema
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**5:11**

G2616
V-AAI-3S
κατεδυνάστευσεν
katedynasteusen
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G476
N-ASM
ἀντίδικον
antidikon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2662
V-AAI-3S
κατεπάτησεν
katepatesen
–

G2917
N-ASN
κρίμα,
krima,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G757
V-ANI-3S
ἤρξατο
erksato
–

G4198
V-PMN
πορεύεσθαι
poreuesthai
–

G3694
PREP
ὀπίσω
opiso
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3152
A-GPM
ματαίων.
mataion.
–

**5:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G5016
N-NSF
ταραχὴ
tarache
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G2759
N-NSN
κέντρον
kentron
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

G2448
N-PRI
Ιουδα.
Iuda.
–

**5:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-AAI-3S
εἶδεν
eiden
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3554
N-ASF
νόσον
noson
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2455
N-NSM
Ιουδας
Iudas
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3601
N-ASF
ὀδύνην
odynen
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4198
V-API-3S
ἐπορεύθη
eporeuthe
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-APM
Ασσυρίους
Assyrius
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G649
V-AAI-3S
ἀπέστειλεν
apesteilen
–

–
N-APM
πρέσβεις
prezbeis
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

–
N-PRI
Ιαριμ·
Iarim;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G846
D-NSM
αὐτὸς
autos
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1410
V-API-3S
ἠδυνάσθη
edynasthe
–

G2390
V-AMP
ἰάσασθαι
iasasthai
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

–
V-AAS-3S
διαπαύσῃ
diapause
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3601
N-NSF
ὀδύνη.
odyne.
–

**5:14**

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G1473
P-NS
ἐγώ
ego
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι
eimi
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

–
N-NSM
πανθὴρ
panther
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2187
N-PRI
Εφραιμ
Efraim
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3023
N-NSM
λέων
leon
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

G2448
N-PRI
Ιουδα·
Iuda;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G726
V-FMI-1S
ἁρπῶμαι
harpomai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4198
V-FMI-1S
πορεύσομαι
poreusomai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-FMI-1S
λήμψομαι,
lempsomai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1807
V-PMPNS
ἐξαιρούμενος.
eksairumenos.
–

**5:15**

G4198
V-FMI-1S
πορεύσομαι
poreusomai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1994
V-FAI-1S
ἐπιστρέψω
epistrepso
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5117
N-ASM
τόπον
topon
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3739
R-GSM
οὗ
hu
–

G853
V-APS-3P
ἀφανισθῶσιν·
afanisthosin;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1934
V-FAI-3P
ἐπιζητήσουσιν
epidzetesusin
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4383
N-ASN
πρόσωπόν
prosopon
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2347
N-DSF
θλίψει
thlipsei
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3719
V-FAI-3P
ὀρθριοῦσι
orthriusi
–

G4314
PREP
πρός
pros
–

G1473
P-AS
με
me
–

G3004
V-PAPNP
λέγοντες
legontes
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).